

P6_TA(2005)0231

Dohľad nad stavmi rozpočtov, ako aj dohľad nad hospodárskymi politikami a ich koordinácia **I

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1466/97 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii (KOM(2005)0154 — C6-0119/2005 — 2005/0064(SYN))

(Postup spolupráce: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie predložený Európskemu parlamentu a Rade (KOM(2005)0154) ⁽¹⁾,
- po porade s Radou v súlade s článkami 252 a 99 ods. 5 Zmluvy o ES (C6-0119/2005),
- so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci (A6-0168/2005),
- 1. schvaľuje zmenené a doplnené znenie návrhu Komisie;
- 2. vyzýva Komisiu, aby podľa toho zmenila svoj návrh, v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
- 3. vyzýva Radu, aby zapracovala pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu do spoločnej pozície, ktorú schvaľuje v súlade s článkom 252 písm. a) Zmluvy o ES;
- 4. vyzýva Radu, aby informovala Parlament v prípade, ak má v úmysle odchyliť sa od textu schváleného Parlamentom;
- 5. požaduje, aby sa začal zmierovací postup v prípade, ak má Rada v úmysle odchyliť sa od textu schváleného Parlamentom;
- 6. žiada Radu o opätovnú konzultáciu s Parlamentom, ak mieni podstatne pozmeniť návrh Komisie;
- 7. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

TEXT NAVRHNUTÝ
KOMISIOU

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Odôvodnenie 2 a (nové)

(2a) Plnenie daňového rámca, dohľad nad hospodárskymi politikami a ich koordinácia, ako aj ich vierohodnosť závisia od kvality, spoľahlivosti a včasnosti finančných štatistík. Treba zabezpečiť kvalitu štatistík na národnej úrovni a na úrovni Spoločenstva, aby sa zaručila nezávislosť, integrita a zodpovednosť tak národných štatistických úradov, ako aj Eurostatu.

⁽¹⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

Štvrtok 9. júna 2005

TEXT NAVRHNUTÝ
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Odôvodnenie 2 b (nové)

(2b) **Komisia by mala porovnať údaje, ktoré jej poskytnú členské štáty, so správami národných centrálnych bánk pre ECB.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Článok 1 bod 1

Článok 2a (nariadenie (ES) č. 1466/97)

Strednodobé ciele takmer vyrovnaného alebo prebytkového stavu rozpočtu sa stanovujú pre každý členský štát v rámci postupu uvedeného v článku 99 ods. 2 zmluvy. Tieto strednodobé rozpočtové ciele sa **pravidelne** skúmajú a ak je to vhodné, revidujú. Tieto strednodobé rozpočtové ciele špecifické pre každú krajinu sa stanovujú na úrovni, ktorá dovoľí členským štátom normálne konjunkturálne výkyvy pod hranicou referenčnej hodnoty 3 % HDP a tak zabezpečiť rýchle napredovanie smerom ku fiškálnej udržateľnosti a pri zohľadnení tohto, poskytnúť priestor pre rozpočtové manévry, najmä pre verejné investície.

Strednodobé ciele takmer vyrovnaného alebo prebytkového stavu rozpočtu sa stanovujú pre každý členský štát v rámci postupu uvedeného v článku 99 ods. 2 zmluvy. Tieto strednodobé rozpočtové ciele sa skúmajú **aspoň raz ročne a vždy, keď sa začnú významné štrukturálne a rozpočtové reformy**, a ak je to vhodné, revidujú. **Každý členský štát môže zriadiť hospodársku radu zloženú z odborníkov, ktorí budú poskytovať poradenstvo pri príprave hlavných makroekonomických predpovedí.** Tieto strednodobé rozpočtové ciele špecifické pre každú krajinu sa stanovujú na úrovni, ktorá dovoľí členským štátom normálne konjunkturálne výkyvy pod hranicou referenčnej hodnoty 3 % HDP a tak zabezpečiť rýchle napredovanie smerom ku fiškálnej udržateľnosti a pri zohľadnení tohto, poskytnúť priestor pre rozpočtové manévry, najmä pre verejné investície.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Článok 1 bod 2 a (nový)

Článok 4 odsek 1 (nariadenie (ES) č. 1466/97)

2a. Článok 4 odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Stabilizačné programy sa predložia do 1. marca 1999. Aktualizované programy sa potom predkladajú raz ročne na obdobie dvoch rokov. Členský štát prijímajúci jednotnú menu v neskoršej etape, predloží stabilizačný program do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o jeho účasti na jednotnej mene.“

Štvrtok 9. júna 2005

TEXT NAVRHNUTÝ
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Článok 1 bod 3 písm. a)

Článok 5 odsek 1 pododsek 1 (nariadenie (ES) č. 1466/97)

1. Na základe hodnotenia Komisie a výboru založeného článkom 114 zmluvy, Rada v rámci mnohostranného dohľadu podľa článku 99 preskúma, či je úprava v programe dostatočne náročná, či ekonomické predpoklady, na ktorých je program založený, sú reálne a či prijímané, prípadne navrhované opatrenia sú dostatočné na zabezpečenie riadeného postupu pri prispôbovaní sa strednodobému rozpočtovému cieľu. Rada pri hodnotení postupu pri prispôbovaní sa strednodobému rozpočtovému cieľu zoberie do úvahy skutočnosť, či sa dotknutý členský štát usiluje o minimálne ročné zlepšenie svojho cyklicky upraveného salda bez jednorazových alebo iných dočasných opatrení, a či sa značné zlepšenie dosahuje v hospodársky priaznivých obdobiach. Rada takisto zoberie do úvahy vykonanie hlavných štrukturálnych reforiem, ktoré majú priamy, dlhodobý účinok na úsporu nákladov, vrátane posilnenia možného rastu a následný preukázateľný dopad na dlhodobú udržateľnosť verejných financií.

1. Na základe hodnotenia Komisie a výboru založeného článkom 114 zmluvy, Rada v rámci mnohostranného dohľadu podľa článku 99 preskúma, či je úprava v programe dostatočne náročná, či ekonomické predpoklady, na ktorých je program založený, sú reálne a či prijímané, prípadne navrhované opatrenia sú dostatočné na zabezpečenie riadeného postupu pri prispôbovaní sa strednodobému rozpočtovému cieľu. **Na tento účel Komisia vykoná v členských štátoch finančný audit.** Rada pri hodnotení postupu pri prispôbovaní sa strednodobému rozpočtovému cieľu zoberie do úvahy skutočnosť, či sa dotknutý členský štát usiluje o minimálne ročné zlepšenie svojho cyklicky upraveného salda bez jednorazových alebo iných dočasných opatrení, a či sa značné zlepšenie dosahuje v hospodársky priaznivých obdobiach. Rada takisto zoberie do úvahy vykonanie hlavných štrukturálnych reforiem, ktoré majú priamy, dlhodobý účinok na úsporu nákladov, vrátane posilnenia možného rastu a následný preukázateľný dopad na dlhodobú udržateľnosť verejných financií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Článok 1 bod 3 b

Článok 6 odsek 2 (nariadenie (ES) č. 1466/97)

b) V odseku 2 sa slová „dva mesiace“ nahrádzajú slovami „tri mesiace“.

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Rada preskúma stabilizačný program uvedený v odseku 1, a to najneskôr do troch mesiacov od predloženia programu. Na odporúčanie Komisie a po porade s výborom ustanoveným podľa článku 114 Rada predloží stanovisko k programu. Ak Rada v súlade s článkom 99 zistí, že je potrebné posilniť ciele a obsah programu, najmä pokiaľ ide o zlepšenie postupu pri prispôbovaní sa strednodobému rozpočtovému cieľu sledovanému v hospodársky priaznivých obdobiach, vyzve vo svojom stanovisku príslušný členský štát, aby svoj program upravil.“

Štvrtok 9. júna 2005

TEXT NAVRHNUTÝ
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Článok 1 bod 3 a (nový)

Článok 6 odsek 1 (nariadenie (ES) č.1466/97)

3a. V článku 6 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Ako súčasť mnohostranného dohľadu v súlade s článkom 99 ods. 3 sleduje Rada realizáciu stabilizačných programov na základe informácií, ktoré poskytnú zúčastnené členské štáty, a na základe hodnotenia Komisie a výboru zriadeného podľa článku 114, a to najmä s cieľom zistiť skutočnú alebo očakávanú významnú odchýlku rozpočtového stavu od strednodobého rozpočtového cieľa, od postupu pri prispôbovaní sa tomuto cieľu, ako je stanovené v programe pre prebytok/schodok verejných financií, a očakávaný trend miery zadĺženia verejných financií.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Článok 1 bod 3 b (nový)

Článok 6 odsek 2 (nariadenie (ES) č 1466/97)

3b. V článku 6 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. V prípade, ak Rada zistí závažné odchýlenie stavu rozpočtu od strednodobého rozpočtového cieľa, od postupu pri prispôbovaní sa tomuto cieľu alebo od očakávaného trendu miery zadĺženia verejných financií, vydá v súlade s článkom 99 od. 4 odporúčanie príslušnému členskému štátu, aby prijal potrebné nápravné opatrenia, aby mu tak poskytla skoré varovanie s cieľom zabrániť výskytu nadmerného schodku alebo nadmernej miery zadĺženia.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Článok 1 bod 3 c (nový)

Článok 6 odsek 3 (nariadenie (ES) č 1466/97)

3c. V článku 6 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. V prípade, že Rada pri následnom monitorovaní usúdi, že odchýlka stavu rozpočtu od strednodobého cieľa, od postupu pri prispôbovaní sa tomuto cieľu alebo od očakávaného trendu miery zadĺženia verejných financií pretrváva, alebo sa zhoršuje, vydá v súlade s článkom 99 ods. 4 odporúčanie príslušnému členskému štátu, aby urýchlene prijal opatrenia na nápravu, a ako je stanovené v uvedenom článku, môže toto odporúčanie uverejniť.“